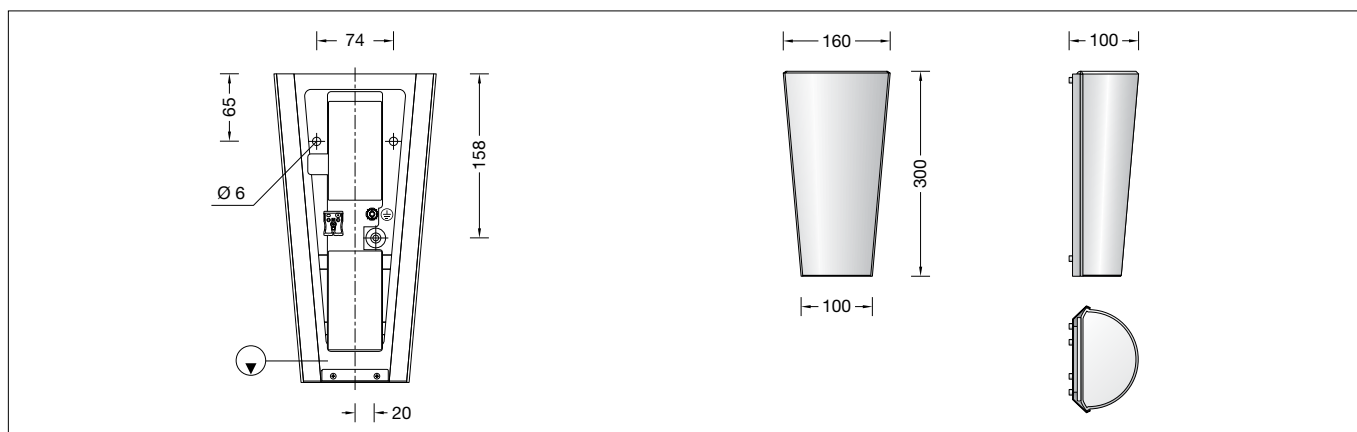
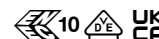


BEGA**50 126.4**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Freistrahkende Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse.
 Die große Streuung des Opalglases bewirkt eine weiche und gleichmäßige Lichtverteilung im Raum.

Produktbeschreibung

Metallgehäuse, Oberfläche Messing
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt
 Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen $\varnothing$ 6 mm · Abstand 74 mm
 1 Leitungseinführung für
 Netzanschlussleitung bis $\varnothing$ 10,5 mm
 max. 3 x 1,5[□]
 Anschlussklemme 2,5[□]
 Schutzleiteranschluss
 LED-Modul für Netzspannung
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,4 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) G

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Free-radiating wall wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing.
 The character of the three-ply opal glass creates a smooth and uniform light distribution in the room.

Product description

Metal housing, finish Brass
 Hand-blown opal glass, satin matt
 Mounting plate with 2 fixing holes $\varnothing$ 6 mm · 74 mm spacing
 1 cable entry for mains supply cable up to $\varnothing$ 10.5 mm max. 3 x 1.5[□]
 Connection terminal 2.5[□]
 Earth conductor connection
 LED-Module for mains voltage
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.4 kg
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) G

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
 Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
 The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
 If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique à diffusion libre · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique.
 La diffusion inégale du verre opale crée une répartition de la lumière douce et agréable.

Description du produit

Armature métallique, finition Laiton
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat
 Contre-plaque avec 2 trous de fixation $\varnothing$ 6 mm · Entraxe 74 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à $\varnothing$ 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]
 Bornier 2,5[□]
 Raccordement à la terre
 Module LED pour tension réseau
 220-230 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,4 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
 L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
 Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung 14,8 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lamp

Luminaire connected wattage 14.8 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire 14,8 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

50 126.4 K3

Modul-Bezeichnung 2x LED-0662/930
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 90$
Modul-Lichtstrom 1520 lm
Leuchten-Lichtstrom 1094 lm
Leuchten-Lichtausbeute 73,9 lm/W

50 126.4 K3

Module designation 2x LED-0662/930
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 90$
Module luminous flux 1520 lm
Luminaire luminous flux 1094 lm
Luminaire luminous efficiency 73,9 lm/W

50 126.4 K3

Désignation du module 2x LED-0662/930
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 90$
Flux lumineux du module 1520 lm
Flux lumineux du luminaire 1094 lm
Rendement lum. d'un luminaire 73,9 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
Glas von Leuchtenunterteil abnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Gebrauchslage des Leuchtenunterteils „Pfeil unten“ beachten.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen.
Glas in Leuchtenunterteil einsetzen.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.
Take off glass from luminaire base.
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Notice position of use "arrow down" of the luminaire base.
Establish earth conductor connection and make the electrical connection to the terminals.
Insert glass into luminaire base.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.
Enlever le verre de la platine du luminaire.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Vérifier la position d'utilisation de la platine « flèche en bas ».
Procéder à la mise à la terre et au raccordement électrique aux borniers.
Poser le verre dans la platine du luminaire.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 003 207 .0R G
LED-Modul 3000 K LED-0662/930

Spare

Spare glass 11 003 207 .0R G
LED module 3000 K LED-0662/930

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 003 207 .0R G
Module LED 3000 K LED-0662/930